

Az első világháborúból tűzér zászlósként hazatérő Simonffy Budapesten újságírói és szerkesztői munkába kezd. Közben betutazza Európát és Ázsiát. Írásai német nyelven jelennek meg, amellett számos magyar író művét fordítja németre.

1937-ben Berlinben élt, onnan küldte tudósításait. Utolsó könyve német nyelven a Pester Lloyd nyomdában jelent meg 1944-ben. Ez volt róla az utolsó jeladás, további sorsáról nincs információ.

A fenti írást a Marosvásárhelyi Simonffy család címerének képe és *Szűcs Pál* fametszete kíséri. Ez utóbbi művész 1906-ban született és 1969-ben hunyt el Budapesten. Művészeti tanulmányait Helbing Ferenc, Haranghy Jenő és Simay Imre irányításával végezte. Sokoldalú művész volt, alkotásai a kisgrafikától a színházi díszletekig terjedtek.

A cikk külön értéke a témára vonatkozó gazdag irodalom felsorolása.



A MŰVÉSZET ÉS BARÁTAI folyóirat 2008. november-decemberi számában Kiskarácsony, nagykarácsony... címmel terjedelmes írást tett közzé dr. Mayer József tagunk. A folyóiratot kiadó egyesület és a KBK között egyébként is jó kapcsolatot tovább mélyíti az említett írás. Kékesi László egy karácsonyi grafikája, valamint Sajtos Gyula Mayer József részére készített rajza is szerepel. A Sajtos Gyula-féle grafika „Erdély-Gyimes” feliratával és a lapon látható vasúti órház, továbbá a vonat utal arra, hogy 2008 pünkösdjére az ún. ezeréves határon lévő vasúti órházat felújították, és erre az eseményre Magyarországól egy különvonat is ment az érdeklődőkkel.

M.J., P.L.

KÖNYVESPOLC

TAKÁCS GÁBOR: *Rajzok, metszetek*

Cluj Megye Tanácsa és Kolozsvár Művészeti Múzeumának kiadása

Negyedív nagyságú, kellemes sárga színű, kemény papírra nyomott, 48 oldalas kiadvány ismerteti a Kolozsváron élő alkotó munkásságát. A román és magyar nyelven írt szövegrész a füzet első felét teszi ki, a másodikban mintegy 20, eredeti színben nyomott alkotását találja az olvasó.

Takács Gábor 1938-ban született. Tanulmányait a Babes-Bolyai Tudományegyetemen fejezte be. A grafikával 32 éves korában került kapcsolatba, amikor Gy. Szabó Bélával megismerkedett. Tizennégy egyéni kiállítása volt főként Kolozsváron. Sok csoportos kiállításon, tíz biennálén vett részt alkotásával.

A Múzeum igazgatónőjének bevezető sorai után Józsa István esztéta tekinti át a művész alkotói módszerét, lapjainak témavilágát. Kiemelten méltatja a Róma-sorozat lapjait, melyek „a múltnak és jelennek sziporkázó ötvözetéhez vezetnek el”. Grafikái nem a látottaknak egyszerű, realista másolatai, Takács „a fényekkel és árnyékokkal mintegy szobrászkodva” fejt ki hatását.

Az illusztrációk P1 és X2 technikával készültek és azok főként itáliai élményét örökítik meg. A sikerült kiadvány néhány olyan szuggesztív portréval zárul, mint a Márton Áront ábrázoló, két színben nyomott fametszete.

PÁLYÁZAT

A Berzsényi Dániel Irodalmi és Művészeti Társaság kisgrafikai pályázatot hirdet, „Balaton” címmel. E témában bármely eljárással készült grafika beadható. Határidő: 2009. április 15. Beküldendő a Berzsényi Társasághoz, 7400 Kaposvár, Fő u. 12. További információ Mocsári Mária vizuális alelnöknél a 30/39-85-785-ös telefonon. A munkákat Fonyódon fogják kiállítani 2009. május 16-án.

*

A bulgáriai Ruse városának Lyuben Karavelov Körzeti Könyvtára nemzetközi pályázatot hirdet ex libris témában. Pályázni 2008–2009-ben készült grafikával lehet. A grafika mérete max. 13×13 cm lehet. Minden eredeti technikával be lehet nevezni. Egy művész csak legfeljebb 3 lappal szerepelhet. Minden ex librisből 4 példányt kell küldeni 2009. május 22-ig a következő címre: Lyuben Karavelov Regional Library, 1. Dondukov-Korsakov Street Bulgária, Ruse 7000. (Public relations department Ivan. D. Ivanov-Joanni graphic room consultant.) E-mail elérhetőség: pr@librousse.bg

SUMMARY

Lajos Palásthy: Secretary's Annual Report on 2008

The events of the society during the last year, problems with applications, and economic data are presented. Plans for 2009, with special regards to the forthcoming 50th anniversary of foundation *Mihály Csiby: I Had a Dream...*

The author, in his idiosyncratic style, calls the attention to the importance of the Internet, of finding sponsors and supporters involved in the society. He also holds it of crucial importance to set up a museum for ex-libris. The editor invites remarks and debates from readers concerning this inspiring article.

Péter Ürmös: On the Exhibition of András P. Varga's Works

The author opened the exhibition of the teacher and graphic artist in Újpest (District 4 in Budapest) on 18th October 2008. A message of these works is put forth in the article.

P. Ürmös: „An Autumn Morning”: On László Kerékvártó's Exhibition
An abridged version of a longer address giving an overview of the graphical works of the artist born in Transylvania and now living in Hungary, on the occasion of his exhibition

Imre Soós: Antal Fery's Exhibition in Ráday Street, Budapest
At a cultural centre of film-makers bookplates owned by the artist's daughter, Mrs Veronika Fery Bánki, are exhibited in thematic classification on 14 boards arranged by János Mata, Jr.

Imre Soós: Ms Diskay's Exhibition at the National Széchényi Library
At the National Széchényi Library, quartered at the Royal Castle in Buda, an oeuvre exhibition of Lenke Diskay was held. Next floor upstairs old Hungarian biblical documents together with modern contemporary artists' works were displayed commemorating the year of the Bible in Hungary.

Imre Soós: Goya's Monsters Still Frighten Us

A work of the Spanish painter, Francisco Goya, has inspired Zoltán Vén to design a New Year's greeting card.

Gábor Ligeti: About Wanda Szyksznian

The Polish-born graphic artist, Wanda Szyksznian is introduced in the article. Her works have recently been shown on the television network Duna TV.

News, Reviews, Books, Competitions

AUSZUG

Lajos Palásthy: Sekretársbericht über das Jahr 2008

Die Ereignisse des Vereinslebens im vergangenen Jahr, Bewerbungsprobleme, finanzielle Ergebnisse, Pläne für das Jahr 2009 mit Rücksicht auf das 50 jährige Jubiläum des Vereines.

Mihály Csiby: Ich hatte einen Traum

Der Autor macht in seinem eigenartigen Styl aufmerksam auf die Bedeutung des Internet, die Wichtigkeit der Sponsoren und deren Einbeziehung zwecks Unterstützung des Vereins. Er hält für wichtig das Zustandbringen eines Ex-Libris Museums. Der Verein hält die Artikel als Streitschrift und für gedanken erregend und wartet auf die Bemerkungen der Leser.

Péter Ürmös: Die Ausstellung von Varga P. András

Der Autor eröffnete die Ausstellung des Professors und Graphikers Varga P. András in Újpest (Budapest, IV. Bezirk) am 18-ten Oktober 2008. Dezember 10.

Péter Ürmös hat über den Inhalt der Werke gesprochen.

P. Ürmös: Zur Ausstellung „Herbstmorgen“ von László Kerékgvártó

Eine längere Eröffnungsrede in kurzer Fassung, die die graphische Werke des aus Siebenbürgen umgesiedelten Künstlers in Verbindung mit der Ausstellung darstellt.

Imre Soós: Ausstellung der Werke von Antal Fery in der Ráday Strasse

Im Kulturhaus der Filmbranche wurde unter der Veranstaltung von János Mata der jüngere auf 14 Tableau – gruppiert nach Themen – eine reiche Fundgrube Ex-Libris im Besitz von Veronika Fery, Frau Bánky (die Tochter von Antal Fery) dargestellt.

Imre Soós: Diskay Ausstellung in der Landesbibliothek Széchenyi

Im Zentralgebäude der Landesbibliothek Széchenyi – im Burgviertel Buda – war das Lebenswerk von Lenke Diskay zu sehen. Ein Stock höher wurden alte ungarische Bibel und Werke zeitgenössischer Künstler anlässlich des Bibeljahres ausgestellt.

Imre Soós: Die Ungeheuer von Goya schrecken auch uns

Ein Werk des spanischen Mahlers Goya hat Zoltán Vén ange-regt, ein Neujahrsblatt zu schaffen.

Gábor Ligeti: Über Wanda Szyksznian

Die Artikel stellt die polnische Graphikerin dar. Ihre Werke sind auch im Fernsehen Donau zu sehen.

Nachrichten, Presseschau, Bücherregale, Preisausschreibungen

RÉSUMÉ

Dans l'article premier notre secrétaire *Lajos Palásthy* publie son compte rendu sur l'activité de notre société en 2008. Il mentionne aussi les préparations du 50ème anniversaire de sa fondation.

L'artiste graveur *Mihály Csiby* écrit sur l'importance de l'aide des „sponsors”. Il attache aussi un grand poids à la fondation future d'un musée de l'ex libris.

Péter Ürmös a ébauché la carrière artistique de *Péter András Varga* à l'occasion de son exposition en octobre dans l'arrondissement Újpest.

Pareillement *P. Ürmös* fait l'éloge de l'activité de *László Kerékgvártó* à l'occasion de l'exposition de ses peintures. L'artiste graveur mentionné est né en Transylvanie et depuis quelques années il vit à Budapest.

Le fils du feu artiste de l'ex libris *János Mata* a organisé une exposition ravissante des xylographies d'*Antal Fery* à Buda-

pest. Les xylographies sur 14 tableaux appartiennent à Mme *Veronika Fery*, fille du créateur-artiste.

L'autre article d'*Imre Soós* fait connaître l'exposition de la Bibliothèque Nationale Széchenyi. La succession de *Lenke Diskay* – en propriété de l'institution mentionnée – était y exposée entre les conditions magnifiques.

Nous publions la gravure récente de Nouvelle Année de *Zoltán Vén* inspirée par une autre oeuvre d'art: CAPRICHOS de *Goya*. *Gábor Ligeti* fait l'éloge de l'artiste graveur hongroise Mme *Wanda Szyksznian*. Les créations de l'artiste d'origone polonaise furent présentées par la TV DUNA.

Rubriques ultérieures: Nouvelles, Revue de presse, Bibliophilie, Concours.

MEGHÍVÓ

A Kisgrafika Barátok Köre
50 éves jubileumi ünnepe
2009. április 18-án

a Józsefvárosi Galériában

kerül megrendezésre.

Az egésznapos rendezvény

de. 10 órakor kezdődik és du. 16 óráig tart.

Program:

10-11 óráig regisztráció:

11 órakor ünnepélyes megnyitó

dr. Kocsis Máté alpolgármester köszöntőbeszéde

Király Zoltán a KBK történetét ismereti

Ürmös Péter bemutatja a KBK 50 éves kiállítását

Délután kötetlen beszélgetés, csere.

16 órakor zárás.

A Józsefvárosi Galéria (Bp., József krt. 70., Nap u. sarok)

elérhető a 4-es vagy a 6-os villamossal az Üllői útig,

vagy a 3-as metróval a József körútig.

Délben a közelben több étkezési lehetőség van.

*

A Józsefvárosi Galériában

A Kisgrafika Barátok Köre 50 éves jubileumi kiállítása

2009. április 8-án nyílik meg és április 24-ig látogatható

munkanapokon 9-18 óráig

E kiállítás kerül ismertetésre 18-án.



*

Magyar és külföldi ex librisek címmel nyílik kiállítás

a Pest Megyei Könyvtár olvasótermében,

Szentendrén (Pátriárka u. 7.)

Ünnepélyes megnyitó 2009. április 22-én 16 órakor.

Megtekinthető április 30-ig

a könyvtár nyitvatartási ideje alatt.